

# **Что такое коммуникативы и как их описать в словаре**

И.А. Шаронов.  
Москва. РГГУ

# МЕЖДУ РЕЧЬЮ И ЯЗЫКОМ

---

- В языке существуют единицы, которых за редким исключением нет ни в грамматиках, ни в словарях. В каждом ли словаре вы найдете НУ УЖ, ВОТ ЕЩЕ, НУ ДА, ДА НУ, КАКОВО, ЗНАЙ НАШИХ, О ЧЕМ РЕЧЬ и т.п.? Их зона – диалог, устная речь. Эти единицы как бы балансируют между речью и языком.
- Речевые характеристики: Жесткая связь использования и восприятия коммуникатива с контекстными показателями диалога: типом предшествующей реплики, типом ментального и эмоционального состояния собеседника, дискурсивными целями говорящего; роль интонации, мимики и сопровождающего жеста.
- Языковые характеристики: узуальный, частотный характер использования единицы в типовом контексте, регулярная встречаемость в письменных текстах, передающих диалоги, необязательность интерпретирующего контекста, объясняющего смысл единицы ввиду ее общепонятности носителям языка. Среди коммуникативов есть неологизмы и архаизмы.

# КОММУНИКАТИВЫ-АРХАИЗМЫ

---

## НУ, ПОЛОЖИМ

- — *Сдала? — Сдала!!! Следом выглядывает усталый преподаватель и бурчит себе под нос: — Ну, положим, не она сдала, а я сдался.*

Вводное слово со значением предположения.

- — *Я даже вижу каналы. Я знал, что на Марсе живут люди — марсиане — и что они выкопали неизвестно для чего на своей планете громадные каналы. — Ну, положим! — сказал отец. — Не выдумывай! Никаких каналов ты не видишь. [К. Г. Паустовский. Золотая роза (1955)]*

Коммуникатив с ушедшим значением резкого возражения.

БОГ ПРОСТИТ! XIX в. — акт прощения в ответ на просьбу извинить.

XX в. — уход от прощения, нежелание простить.

Комуникативы-архаизмы из словаря Молоткова.

*Как бог свят , Вот тебе святая пятница, Вот тебе (те) Христос, Батюшки-святые.*

# МЕЖДОМЕТΙΑ И КОММУНИКАТИВЫ

---

- Грамматика и словарь практически не различают междометия и коммуникативы. Для грамматики важна частеречная характеристика любого слова в письменном тексте, и она отправляет в междометия все или почти все, что не встраивается в рамки логического или структурного описания предложения, является словом-предложением. У словаря несколько иной принцип.
- 1) словник формируется не из всех существующих в языке слов, составитель вправе выбирать единицы, которые он описывает. Междометия лексикографы не любят.
- 2) словарь не обязан давать частеречную характеристику описываемому слову. Соответственно, для грамматики ВОТ ОНО ЧТО! будет междометием, а у Молоткова эта единица и подобные единицы рассматриваются без грамматической характеристики, просто как фразеологизмы.

# ПРОТОТИПИЧЕСКИЕ МЕЖДОМЕТЯ

---

- Прототипические, или первичные междометия – это произвольные выкрики, выражающие эмоциональные реакции. Они имеют неязыковой характер, что и предопределяет отношение лингвистики ко всему классу междометий. Вокальный жест передается прежде всего супрасегментными средствами – интонацией и различными фонациями. Сегментный (звуковой) уровень для вокальных жестов вторичен. Звуки вокального жеста могут быть неязыковыми или языковыми, это не играет принципиальной роли в осознании слушателем значения вокального жеста. Звук – лишь носитель соответствующей интонации.
- Выразите разочарование: *У-уу, Э-ээ, И-ии, Фу-уу, Н-уу.*
- Поскольку вокальный жест иноприроден фонетической системе языка, он только «инкрустирует» речевой поток, его «мечат между» предложениями. Междо-метие.

# ПРОТОТИПИЧЕСКИЕ МЕЖДОМЕТИЯ

---

- Письменные фиксации вокального жеста в художественных текстах часто разнятся, поскольку слабо вразумительные звуки вокального жеста передаются авторами по их авторскому разумению. Одно междометие может выражать разные вокальные жесты. Но автор обычно не ограничивается использованием междометия, он так или иначе объясняет состояние восклицающего собеседника, так что у читателя не возникает проблем с контекстным употреблением междометия.
- Ах! - восхищенно воскликнула она.
- Ах! – тяжело вздохнула она.
- Ах! – вскрикнула он от испуга.
- Ах! – застонала она от боли.
- Произносимые вокальные жесты абсолютно разные, но читателю дела до этого нет, ему все понятно. А что прикажете делать с этим материалом лексикографу? Хорошего словаря первичных междометий нет, поскольку нет научно обоснованного, относительно законченного списка вокальных жестов, как нет и законченного списка эмоциональных состояний человека, которые вокальные жесты выражают.

# МЕЖДОМЕТИЯ И КОММУНИКАТИВЫ

---

- Наряду с первичными к классу междометий традиционно относят и так называемые вторичные междометия, а также слова ДА и НЕТ.
- Это уже сегментные, языковые единицы, построенные на основе служебной и десемантизированной знаменательной лексики. При переводе в косвенную речь они, как и междометия, без остатка передаются глаголом речи или эмоцией. Ср.:  
«*Боже мой!*» - Оля удивилась. Оля: «*Да*». – Оля согласилась.
- С первичными междометиями их объединяет невключенность в логическую структуру предложения, их самостоятельная репликовая функция, а также субъективный фактор – неготовность лингвистов заниматься «паралингвистической шелухой», и непригодность традиционного лингвистического инструментария, рассчитанного прежде всего на анализ предложения и текста.

# ДИАЛОГ

---

- Диалог, как известно, есть одна из речевых реализаций языка, это результат совместной речевой деятельности двух, как минимум, собеседников. Минимальная составляющая диалога – диалогическая пара, стимулирующая реплика одного и ответная реплика другого собеседника. Отношения между этими репликами неравноправные: вторая реплика часто и по содержанию, и по структурным особенностям оказывается формально и семантически зависимой от первой, поскольку служит реакцией на первую реплику.
- Этот вид зависимости, как кажется, впервые был описан в русистике в работах Н.Ю. Шведовой, где был рассмотрен феномен второй реплики и выделен особый ее тип, который не добавляет содержания в разговор, а выражает какую-либо (ментальную или эмоциональную) реакцию говорящего на то, что было сказано собеседником. Это и есть коммуникативы.

# Коммуникативы – это

---

ответные реплики диалога, обладающие особыми признаками:

- 1) Это морфологически аморфные и синтаксически автономные реплики, слова-предложения.
- 2) Они состоят из неполнозначных или десемантизированных слов и идиоматических сочетаний, которые не имеют денотативного содержания.
- 3) Их функция - передача интенционального значения, использование в диалоге для совершения того или иного ответного речевого акта, например для *подтверждения* сказанного, *несогласия* в оценке, выражения *сомнения*, *разочарования*, *изумления* и т.д.;

В косвенной речи коммуникатив без остатка воплощается в описательном глаголе со значением речевого акта, ментального или эмоционального состояния:

Петя сказал: «**Ну да**» - Петя *подтвердил* предположения собеседника, *согласился* с его мнением или предложением.

Петя сказал: «**Да ладно**» - Петя *усомнился* в словах собеседника.

# Коммуникативы – это языковые единицы

---

- Коммуникативы – это языковые (построенные на основе языковых единиц), частотные, узуальные реплики диалога.
- Они регулярно встречаются в письменных художественных текстах, в интервью, а также в устных медийных текстах, которые в последние десятилетия успешно конкурируют с письменными текстами по охвату аудитории.
- Коммуникативы все больше заявляют о своем лингвистическом статусе, требуют соответствующего лингвистического и лексикографического описания.

# Основные задачи при описании коммуниктивов

---

- 1. Составление списка.
- 2. Сбор материала.
- 3. Морфологическая классификация
- 4. Функциональная классификация
- 5. Значение и употребление.
- 6. Словарное описание коммуниктивов.

# 1. Проблемы составления списка

---

- Более или менее полный список единиц составить непросто. Не всегда понятно, относить ли к коммуниктивам единицу, являющуюся изолированной репликой, или не стоит.
- Причина: неполное пересечение объемов полей, задаваемых двумя другими признаками: интенциональность и десемантизация.
- На интенциональности строится функционально-коммуникативный метод описания языка. В рамках речевого этикета рассматриваются способы выражения просьбы, приветствия, согласия, неодобрения и т.п. Такие группировки языковых единиц включают как коммуниктивы, так и многие другие стереотипные единицы диалога.

# Проблемы составления списка

---

- Например, при согласии выполнить или разрешить выполнить какое-л. действие говорящий может использовать коммуникативы: *Пожалуйста; Хорошо; Ладно* и т.п., а может произнести и другие стереотипные реплики типа:  
*Ничего нет проще; С удовольствием* и т.п.
- Единицы первой группы «исчезают» в косвенной речи: *Петя согласился / разрешил что-л. сделать.*
- Единицы второй группы могут быть перестроены в косвенной речи аналогичным образом, но могут и сохраниться в придаточном:  
*Ничего нет проще – Он сказал, что ничего нет проще;*
- Или в косвенной речи может восстанавливаться вся структура реплики, стереотипно используемой в диалоге как неполной :  
*С удовольствием – Он сказал, что сделает это с удовольствием.*
- Считать ли такие единицы коммуникативами?
- Видимо, не стоит, хотя...

# Проблемы составления списка

---

## ВОТ! Vs Вот!

- [Первый студент:] Только не следует хотя бы до конца института заводить детей. [Третий студент:] **Вот!** Вот это же самое я хотел сказать. (Роцин, Валентин и Валентина).

*Вот!* - Третий студент горячо поддержал предложение первого.

- Иван вошёл в купе несколько шумно, покрикивал на Нюру. — **Вот!** Здесь — двадцать два, двадцать три. Давай сюда! Здравствуйте! (В. Шукшин. Печки-лавочки).

*Вот!* - Иван указал (пальцем) на предмет обсуждения, поиска.

- Вводить ли такие употребления в класс коммуникативов? Как кажется, не стоит, хотя они синтаксически изолированные и построены на базе незнаменательной лексики...

## 2. Сбор материала

---

- **Ценность НКРЯ – в наличии дополнительных признаков.**
- **Доп. признаки \_ выбрать**
  - **Слово перед**  
любым знаком препинания  
точкой  
запятой  
двоеточием  
точкой с запятой  
тире  
восклицательным знаком  
вопросительным знаком
  - **Слово после**  
любого знака препинания  
точки  
запятой  
двоеточия  
точки с запятой  
тире  
восклицательного знака  
вопросительного знака

# СБОР МАТЕРИАЛА

---

- НКРЯ:

- ДА - 50 685 вхождений - 403 773 вхождения. 1 /8
- Да уж - 423 вхождения - 3 335 вхождений. 1/7
- Да так - 1 121 вхождение - 4 500 вхождений 1/4
- Во! - 445 вхождений - 311 103 вхождения 1/700

### 3. Морфологическая классификация коммуникативов

---

- Служебные слова (частицы, союзы, местоимения и их сочетания) в репликовом употреблении:

*Да; Нет; Ничего!; Однако!; Ну вот!, Так-то вот!,  
Да уж!, А вот и нет!, Ну уж!, То-то и оно!;*

- Вводные слова (со значением достоверности) в качестве ответных реплик:

*конечно, наверное, похоже, наверняка и т.д.*

# Морфологическая классификация коммуниктивов

---

- Десемантизированные формы знаменательных слов
- Имена существительные:  
*Цирк!, Комедия!, Пустое!; Хорош!; Восторг!; Чума!; Молодец!*
- Наречия:  
*Здорово! Ладно!; Блестяще!; Верно!; Хорошо!; Фигово!*
- Глагольные словоформы:  
*Есть!; Идет!; Давай!; Разбежался!; Сойдет!; Обалдеть!*
- Идиомы, сочетания знаменательной и служебной лексики:  
*Подумать только!, Чего захотел!, Надо же; Другое дело!; Бог ты мой!; Мама дорогая!; Вот ведь незадача*

## 4. Функциональная классификация

---

- Группировка единиц по интенциям и по ЭМОЦИЯМ

- **Интенции:**

- Подтверждение, согласие с мнением:  
*Да, Да-да, Ну дык, А то нет, Конечно, Естественно, Еще бы, А как же...*
- Возражение, несогласие :  
*Нет, Ни-ни-ни!, Если бы!, Что ты, Боже упаси!, Черта с два!*
- Согласие выполнить действие:  
*Хорошо, Есть, Ради Бога, Ладно уж, Окей, Идет, Лады, По рукам...*
- Разрешение:  
*Пожалуйста, Валяй(те), Бог с тобой (вами/ним/ней/ними), Сделай(те) одолжение*
- Отказ, запрет, противодействие:  
*Нет, Ну уж нет, Да ну, Ни за что, Еще чего, Разбежался...*
- Примирение с отказом: *Подумаешь, Ну и ладно / пожалуйста, Дело хозяйское,*
- И т.д.

# Функциональная классификация

---

- Эмоции:

- Непонимание, растерянность:

*Что?!; Да что же это!; Свят, Свят!, Это что такое? Вот тебе и раз/и на! и т.п.*

- Разочарование:

*Ну-у, Э, брат...; Приехали!; Здравсьте, пожалуйста!; Опять двадцать пять и т.п.*

- Огорчение:

*Ну вот!; На тебе / Наме вам!, Всегда вот так, Вечная история; Не было печали и т.п.*

- Удивление, восхищение

*Вот это да!, Ну и ну!; Надо же!; Подумать только!; Ох ты Боже мой!, О как!, Обалдеть! и т.п.*

И т.д.

## 5. Значение и употребление

---

- Репликовое ДА имеет 7 значений (подтверждение, возражение, удивление, сильное впечатление, припоминание, отклик, поощрение неуверенного собеседника говорить).
- Репликовое ДА имеет 29 частотных реализаций этих значений со следующими формальными показателями:
  - 1. Показатель протяженности (Да-а, Да..., М-да/Н-да).
  - 2. Показатель редупликации (Да-да; Да, да; Да-да-да)
  - 3. Показатель интонационного контура (Да., Да!, Да?)
  - 4. Осложнение ДА модифицирующими частицами: (Ну да, Да уж, О да, Ах да, Ах ну да).

Что это - узуальные варианты или самостоятельные единицы?  
Это зависит от задач описания.

# Значение и употребление

---

- Традиционное пассивное описание рассчитано на восприятие единицы в тексте.
- *Да, Да-да, Ну да, О да, Да уж* – считается, что это «вариации» ДА при подтверждении вопроса-предположения, уверенного или неуверенного утверждения собеседника.
- Активное описание предполагает раскрытие условий правильного употребления единицы. Одна единица может считаться «вариацией» другой при возможности их взаимозамены в том или ином типовом диалогическом контексте.

*Ее зовут Маша?*

– *Да /*

– *Да-да /*

– *?Ну да /*

– *?О да /*

– *??Да уж.*

# Значение и употребление

---

*ДА* и *Да-да* в значении отклика

Отклик, разрешающий войти в помещение в ответ на стук в дверь.

ДА = Да-да.

Отклик звонящему по телефону о готовности выслушать его.

Только ДА.

# Значение и употребление

---

НЕТ отрицания, возражения.

*Вы знаете Марию Петровну?*

- Нет /*
- ??Нет-нет (Не-не-не) /*
- ?Да нет /*
- ?О нет /*
- ??Ну нет /*
- ??Нет уж /*
- ??Э, нет.*

Итак, анализ материала показывает, что коммуникативы имеют неявные ситуативные, прагматические и дискурсивные характеристики, предопределяющие и ограничивающие их употребление в той или иной ситуации. При «активном» описании коммуникативов количество единиц резко увеличивается.

# Релевантные для употребления признаки коммуникатива

---

- Тип предшествующей реплики, ментальный и эмоциональный статус собеседника, дискурсивные цели использования единицы, типовые интонация и жесты.
- – *Помогите-ка мне. Ведь вы его приятель?* – **Да.**
- – *Первым делом: все ли здоровы?* – **Да, да, успокойся. Все в порядке.**
- — *Наверно, поп-то того...— щелкнул себя по горлу Суровцев. —* **Да уж, конечно, не без этого.**
- – *Вот вы, насколько я себе представляю, считаете, что искусство является всего лишь отражением жизни. Не так ли?*  
– **Ну да,** – *сказал я. – В общем-то примерно так и считаю.*

# Коммуникативы в словарях

---

- Определенное количество коммуникативов можно обнаружить в толковых, а также специальных словарях (Рогожникова 1983, Квеселевич, Сасина 1990, Морковкин 1997, Шимчук, Щур 1999). Некоторые неоднословные коммуникативы встречаются во фразеологических словарях (Молотков 1986, Lubensky 1995, Баранов, Добровольский 2009 и др.). Но вообще-то коммуникативов в словарях очень мало.
- Их путают с междометиями. Другая проблема в том, что, например, среди коммуникативов-частиц много идиоматических сочетаний, используемых в строевой функции. В таких случаях у лексикографа может просто не хватить сил для полноценного описания единицы, и коммуникатив остается за бортом.

# Коммуникативы в словарях

---

- «Словарь структурных слов русского языка» под ред. В.В. Морковкина.
- **ВОТ ТАК** [vottʲk] *част., разг.* Употр. для выражения удивления и/ или иронии в связи с несоответствием лица, предмета, явления и т.п. представлениям о том, каким, по мнению говорящего, должно быть такое лицо, предмет, явление и т.п. © С и н. ну и, ай да, ничего себе.

Вот так помог – только хуже всё сделал.

Вот так избушка – целый дворец!

# Лексикографическое описание коммуниктивов

---

- **ВОТ ТАК**
- 1. Удовольствие от произведенного на собеседника эффекта, чаще в ситуации спора, различия во мнениях о чем-л. **Вар.:** Вот так-то; Так-то вот. (Далее может следовать обращение к собеседнику или аудитории: *Вот так, браток; вот так-то, мои дорогие.*  
*Хлеб! Начало земледелия! Вот так-то, а ты говоришь – Кафиристан... Ты меня слушай.* (А. Иличевский. Перс).
- 2. Одобрение способа или качества действия (чаще физического), удовлетворенность результатом действия. **Вар.:** Вот так вот.  
*Тамара, моя хорошая, а что вы ровно затуманились? А ну-ка налейте нам скорее по полной! Вот так, вот так!* (Ю. О. Домбровский. Факультет ненужных вещей);
- 3. «Неответ» на вопрос со словом «как», указание на его неуместность. **Вар.:** А вот так.  
– *Что они тебе сказали? <...> – Сказали, чтобы я не волновался. – Как это? – Вот так. Сказали – иди домой и спи.* (А. Геласимов. Ты можешь);

---

*Спасибо за внимание!*